



送欢乐 表亲情

郝青



中国侨联主席林军向海外侨胞拜年

亲爱的侨胞们、朋友们：

中华民族传统节日春节即将来临，值此辞旧迎新之际，我谨代表中国侨联，向广大归侨侨眷、海外侨胞和侨联工作者，致以节日的问候和新年的祝福！

情谊

献上新春美好祝福

1月18日晚，巴黎迎来今年最大的一场风雪，中国侨联“亲情中华”艺术团于风雪中抵达巴黎。据何继宁团长介绍，艺术团一行31人主要来自解放军艺术学院，基本功扎实，艺术水准较高，艺术门类较全，包括歌唱、舞蹈、杂技、手影戏等中国传统文艺名目。艺术团为旅法华侨华人献上了精彩演出，献上了新春的祝福。

与此同时，北京市侨联春节慰问演出已经进入第11年年头，但是每次海外慰问演出都有创新、有亮点，在慰问演出的过程中始终突出“北京情思”这个主题，凸显首都特色，在节目安排上，嵌入中国书画艺术表演，使整合节目锦上添花，提升了艺术品位。

以侨为桥，连接的不仅是海内外的华侨华人，还有中外的不同文化。如今，慰问演出已经从面向传统的华人圈扩展到面向当地主流文化，很多当地社会名流和政要应邀观看演出。

和谐

展示绚丽中华文明

访演活动展示了绚丽多彩的中华文化，不仅传递了祖国亲人对海外侨胞的真情厚意，满足了侨胞对中华文化的精神需求，而且为促进世界不同文化的和谐共生、不同族群的和睦相融，让世界人民共同分享春节的欢乐吉祥作出了贡献。

从开始启动的那一刻，“文化中国·四海同春”，就成



“文化中国·四海同春”赴北美艺术团在西雅图举行演出。图为演出中演员表演舞蹈《映江月色》。张芷毓摄

为中国艺术与世界其他民族文化交流互鉴的平台，为世界多元文化增加了一抹亮色。据国务院侨办有关负责人介绍，本年度“文化中国·四海同春”艺术团已于1月22日陆续启程，访地涵盖北美洲、南美洲、亚洲、欧洲、大洋洲、非洲六大洲，计划在34个国家和港澳地区的57个城市演出58场。

据介绍，“文化中国·四海同春”是国务院侨办和中国海外交流协会举办的“文化中国”系列活动的重头戏，于2009年启动，旨在丰富海外侨胞春节节庆活动内容，满足海外侨胞精神文化需求，展示中华文化的丰富多彩和博

大精深，增进世界人民对中华文化的了解和喜爱，以侨为桥，沟通中国与世界。

交汇

呈现多元文化特色

作为中国文化部2013年“欢乐春节”系列活动之一，2013温哥华春节晚会（The Vancouver Spring Show）将于2月9日，除夕晚上7时30分在温哥华女皇大剧院举行。今年不但有中国的著名演艺及舞蹈界表演者参加，而且邀请了来自美国、欧洲及印度等表演团体联袂演出，呈现出鲜明的多元文化特色。

演出的舞台之外，侨胞与艺术团的互动也让人感动。无论走到哪里，总有当地的华社成员忙前忙后，帮助艺术团克服各种困难，为语言不通的艺术团成员充当翻译、嘘寒问暖。演员蔡国庆从1990年第一次跟随中国国务院侨办赴海外慰问演出，持续到现在已经是第23年年头了。“每年都想要能够留在这里，跟父母、兄弟姐妹们一起出去拜年，出去旅游。”蔡国庆对家人团聚过年表现得很有向往，“可是，只要侨胞有需要，我一定还是会说yes, yes, yes!”

近年来，春节期间的民间交流日渐活跃，成为中外交流中的一支重要力量。艺术团在当地侨胞的热情期待中到来，处处都能体会到家一般的温暖。其实，各个演出团体远赴海外访演，目的不仅是要让生活在世界各地的5000万华侨华人享受春节的欢乐，也要让当地民众与华侨华人一起过中国年，让世界更多地了解中国文化。



中国侨联“亲情中华”艺术团赴巴西慰问演出在巴西里约热内卢举行。图为舞蹈演员刘萌萌表演独舞《飞天》。翁忻阳摄



「欢乐春节暨中乌建交二十周年」音乐会在乌兹别克斯坦首都塔什干上演。由中国文化部派出的广西柳州艺术团演出，为现场观众献上了一场具有浓厚中国特色的节目。董龙江摄



演员谈慰侨

蔡国庆：2013年春节我将跟随国务院侨办、中国海外交流协会“文化中国·四海同春”大洋洲团赴澳大利亚和新西兰演出，除了保留曲目之外，将演唱在2011年春晚唱过的《今夜北方飘着雪花》。选择这首歌，是因为现在南半球很炎热，而中国许多地方正是“瑞雪兆丰年”的时候，希望能够通过自己的歌声，让华侨华人“身着夏装”，感受到祖国（籍）国冬天过年的气氛，想起那漫天雪花。

尹卓林：2013年春节期间，我将作为“文化中国·四海同春”赴美艺术团的一员，赴美国迈阿密、休斯敦、达拉斯、盐湖城和加拿大渥太华、蒙特利尔、卡尔加里等地演出。这也是我时隔八年之后，再次随同侨务部门赴海外参加慰侨巡演。从艺40多年，我深切感受到华侨华人渴望看到来自祖国（籍）国的艺术表演的迫切心情。蛇年春节，我将给华侨华人带去相声、山东快书等形式丰富的曲艺节目。

董文华：能与全世界的华侨华人架起友谊的桥梁是件非常高兴的事情。20年前我们去演出其实很艰苦。20年后的今天，我们可以去林肯中心、悉尼歌剧院演出。回想这20多年来所发生的变化，是大家有目共睹的。我们的演出不仅仅是与华侨华人沟通，更重要的是把中国的文化带到国外去。

郭蓉：今年的“文化中国·四海同春”慰侨演出活动，我将为亚洲的华侨华人带去全新创作的公益单曲《给你的爱》，这也是我第一次把新歌带到海外演出。“爱”是全世界共同的语言，没有国界。身在海外的华侨华人，更是对祖国（籍）国有着一份深厚的爱。这样一首呼唤爱，释放爱的歌曲，一定能在当地引起共鸣。

吕继宏：在慰问侨胞的演出中，选歌曲绝对是有讲究的。我在国内经常唱《向快乐看齐》、《国泰民安》这些代表作品，在海外慰问演出时却很少唱到。而《草原上升起不落的太阳》、《怀念战友》这类老歌则是每场必唱。一些侨胞们临时上来与演员合唱，有时候唱得不好，那也没有关系，大家就是图个乐和，侨胞们高兴了就好。

中国春节 欢乐世界

思源

春节源于中国，但已不只属于中国。

以往在海外，春节给人留下的印象就是舞狮子、敲锣鼓、鞭炮声中坐大席。如今却有了大不同，来自中国的一台台高水平、多花样的晚会和联欢在全球各地上演，给这个世界染上一抹抹春的亮彩。

这些年，每逢春节，中国的文艺演出团体都要前往五大洲几十个国家的上百个城市进行演出和联欢活动，演出的节目精彩、丰富、多元。其中，“亲情中华”和“五洲同春”是中国侨联从2008年正式启动的文化交流项目，“亲情中华”主要面向华侨华人，“五洲同春”则主要面向“洋观众”。考虑到观赏习惯和文化

理解的不同，“亲情中华”主要是演唱、戏曲表演，“五洲同春”则添加了歌舞、杂技等表演节目。

精心奉上的一台台演出，是中华文化的精彩展示。演出团体所到之处，处处洋溢着浓浓的乡情和喜庆。身穿绿裤红袄的小朋友在舞台上贴福字，将过年的喜庆热闹渲染得如此浓烈，“洋观众”使劲鼓掌，留学生会心笑着，鬓发斑白的老侨胞眼中泛着泪光。

春节依旧，春节常新。在海外，现在的文艺演出不再局限于唐人街和侨界，不再局限于华人聚集的城市，参与者不再只是华侨华人。这些丰富的文化活动，集中展示了中华文化博大精深的魅力，树立了现代中国的新形象，在全世界形成一股强劲的中华文化风。



“文化中国·四海同春”赴大洋洲艺术团在布里斯班举行慰侨访问演出。此次慰侨演出的12个节目中包括获得过国家最高个人表演奖的《男女软功》、获得过世界杂技界最高奖项金小丑奖的《东方天鹅——芭蕾对手顶》以及传统项目《高空踢碗》等。金林鹏摄